

# ROTHULT



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>	<b>LATVIEŠU</b>	<b>34</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>	<b>LIETUVIŲ</b>	<b>36</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>	<b>PORTUGUÊS</b>	<b>38</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>	<b>ROMÂNĂ</b>	<b>40</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>	<b>SLOVENSKY</b>	<b>42</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>	<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>44</b>
<b>NORSK</b>	<b>16</b>	<b>HRVATSKI</b>	<b>46</b>
<b>SUOMI</b>	<b>18</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>48</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>	<b>РУССКИЙ</b>	<b>50</b>
<b>ČESKY</b>	<b>22</b>	<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>52</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>24</b>	<b>SRPSKI</b>	<b>54</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>26</b>	<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>56</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>28</b>	<b>TÜRKÇE</b>	<b>58</b>
<b>POLSKI</b>	<b>30</b>	<b>عربي</b>	<b>60</b>
<b>EESTI</b>	<b>32</b>		

## Keyless lock features

- Keyless lock. 2 Master keycards included.
- Possibility to use an extra card and/or smartphone supporting NFC/RFID.
- Warning signal when the batteries run low.

## Instructions for use

- Install the lock and lock-plate according to the assembly instructions for your product.
- Check so that the 2 Master keycards can operate the lock after inserting the batteries.
- We recommend that you put one of the Master keycards in a safe place as an spare key.

**Note** - there are no spare cards at IKEA.

## Using Other Cards

- Extra card (for ex. library card, membership card and public transport card) and smartphone supporting NFC/RFID might be possible to use as a key.
- For using an extra card or smartphone, unlock with your Master keycard and introduce the extra key by holding against reading area.

- Only one extra card can be used at the time. You can always open the lock with your Master keycard, without removing extra card access.

## Good to know

- The Master keycard can lock and unlock the unit at any time.
- The unit will sound if wrong card is used.
- If you loose your extra card you can reset lock by removing batteries.
- If the batteries run low a warning signal will sound from time to time. If they are not replaced in time the lock will automatically open and stay open. Batteries will last for approx. 17 months when using 3 AAA 900mAh batteries and open/close the lock 3 times per day.
- Storage temperature: -20°C to 50°C.
- Operating temperature: 5°C to 45°C.

## Save these instructions for future use.

### Reset:

Remove batteries.

**WARNING**

This product may only be supplied by the following AAA type batteries: LADDA 900 (1.2V, 900mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1.2V, 500mAh, Ni-MH), Alkaline or Carbon-Zink batteries.

Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.

**Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1778 ROTHULT

**Input:** 3 x AAA size batteries

**Indoor use only**

**Operating frequency:** 13.56 MHz

**Output power:** Max 50.9 dB $\mu$ V at 3m

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## **Funktionen schlüsselloses Schloss**

- Schlüsselloses Schloss. 2 Master-Schlüsselkarten sind enthalten.
- Auch die Verwendung einer weiteren Karte und/oder eines Smartphones mit NFC/RFID ist möglich.
- Warnsignal ertönt bei niedriger Batterieladung.

## **Gebrauchsanweisung**

- Schloss und Schließblech gemäß der Einbauanleitung für das Produkt installieren.
- Batterien einlegen und sicherstellen, dass sich das Schloss mit beiden Master-Schlüsselkarten bedienen lässt.
- Wir empfehlen, eine Master-Schlüsselkarte als Ersatz an einem sicheren Ort aufzubewahren.

**Hinweis** - IKEA hält leider keine Ersatzkarten für dein Schloss bereit!

## **Verwendung anderer Karten**

- Ggf. lassen sich zusätzliche Karten (z. B. elektronischer Bibliotheksausweis, Mitgliedsausweis oder Verkehrsverbundkarte) und/oder ein Smartphone mit NFC/RFID verwenden.
- Zum Aktivieren einer zusätzlichen Karte oder eines Smartphones einfach das Schloss mit der Master-Schlüsselkarte öffnen und die zusätzliche Karte in den Abtastbereich halten.

- Es kann nie mehr als EINE zusätzliche Karte verwendet werden.  
Das Schloss lässt sich immer mit der Master-Schlüsselkarte öffnen, auch wenn eine zusätzliche Karte aktiviert ist.

## **Gut zu wissen**

- Mit der Master-Schlüsselkarte lässt sich das Schloss jederzeit öffnen und schließen.
- Bei Verwendung einer ungültigen Karte ertönt ein Signal.
- Sollte die zusätzliche Karte einmal verlorengehen, lässt sich das Schloss einfach durch Herausnehmen der Batterien zurücksetzen. Die Karte wird dann ungültig.
- Bei niedriger Batterieladung ertönt von Zeit zu Zeit ein Warnsignal.  
Sind die Batterien ganz leer, öffnet sich das Schloss automatisch und bleibt geöffnet.  
Batterien also rechtzeitig wechseln! Bei Verwendung von 3 AAA-Batterien mit 900 mAh und 3-maligem Öffnen/Schließen pro Tag halten die Batterien ca. 17 Monate.
- Aufbewahrungstemperatur: -20 bis 50 °C.
- Betriebstemperatur: 5 bis 45 °C.

**Diese Anleitung gut aufbewahren.**

**Zurücksetzen:**

Einfach die Batterien herausnehmen.

**WARNUNG**

Dieses Produkt darf ausschließlich mit den folgenden AAA-Batterien verwendet werden: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), Alkali- oder Zink-Kohle-Batterien. Niemals Batterien miteinander kombinieren, die sich in Leistung, Typ oder Datum voneinander unterscheiden.

**Produktwartung**

Eigenständige Reparaturen/Reparaturversuche an dem Produkt sind nicht zulässig.

**TECHNISCHE DATEN**

**Typ:** E1778 ROTHULT

**Eingang:** 3 Batterien der Größe AAA

**Nur für den Innenbereich geeignet**

**Betriebsfrequenz:** 13.56 MHz

**Ausgangsleistung:** Max. 50.9 dBµV bei 3 m

**Hersteller:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## Fonctions de verrouillage sans clé

- Verrou sans clé 2 cartes maîtresses incluses.
- Possibilité d'utiliser une carte supplémentaire et/ou un smartphone prenant en charge NFC/RFID.
- Signal d'avertissement lorsque les piles sont faibles.

## Mode d'emploi

- Installez le verrou et la plaque de verrouillage selon les instructions de montage de votre produit.
- Vérifiez que les 2 cartes maîtresses peuvent faire fonctionner le verrou après avoir inséré les piles.
- Nous vous conseillons de placer l'une des cartes maîtresses dans un endroit sûr comme clé de rechange.

**Note** - Il n'y a pas de cartes de rechange chez IKEA.

## Utilisation d'autres cartes

- Une carte supplémentaire (par ex. carte de bibliothèque, carte de membre et carte de transport public) et un smartphone supportant NFC/RFID pourrait être utilisé comme clé.
- Pour utiliser une carte supplémentaire ou un smartphone, déverrouillez avec votre carte maîtresse et introduisez la clé supplémentaire en vous tenant contre la zone de lecture.

- Une seule carte supplémentaire peut être utilisée à la fois.  
Vous pouvez toujours ouvrir le verrou avec votre carte maîtresse, sans supprimer l'accès aux cartes supplémentaires.

## Bon à savoir

- La carte maîtresse peut verrouiller et déverrouiller l'appareil à tout moment.
- L'unité sonnera si une carte incorrecte est utilisée.
- SI vous perdez votre carte supplémentaire, vous pouvez réinitialiser le verrou en supprimant les piles.
- SI les piles sont faibles, un signal d'avertissement retentira de temps à autre. Si les piles ne sont pas remplacées à temps, le verrou s'ouvrira automatiquement et restera ouvert. Les piles durent environ 17 mois lorsque vous utilisez 3 piles AAA 900mAh et ouvrez/fermez le verrou 3 fois par jour.
- Température de stockage :  
de -20 °C à 50 °C.
- Température de fonctionnement :  
de 5°C à 45°C

**Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.**



**Réinitialiser :**

Enlevez les piles.

**Avertissement**

Ce produit ne peut être alimenté que par les piles AAA suivantes : piles Ladda 900 (1,2 v, 900mAh, ni-MH), Ladda 500 (1,2 v, 500mAh, ni-MH), alcalines ou zinc-carbone  
Ne pas mélanger des piles de différentes capacités, types ou timbres-dateur.

**Entretien du produit**

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même.

**DONNÉES TECHNIQUES**

**Type :** E1778 ROTHULT

**Entrée :** 3 piles AAA

**Utilisation à l'intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 13.56 Mhz

**Puissance de sortie :** Max 50.9 dBµV à 3m

**Fabricant :** IKEA of Sweden AB

**Adresse :**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## Funcies sleutelloos slot

- Sleutelloos slot. 2 moedersleutels inbegrepen.
- Mogelijkheid om een extra sleutelkaart en/of smartphone te gebruiken die NFC/RFID ondersteunt.
- Waarschuwingssignaal wanneer de batterijen bijna leeg zijn.

## Gebruiksaanwijzing

- Installeer het slot en de slotplaat volgens de montagevoorschriften voor uw product.
- Controleer of de 2 moedersleutels van het slot functioneren nadat de batterijen zijn geplaatst.
- Wij raden u aan een van de moedersleutels op een veilige plaats te bewaren als reservesleutel.

**Opmerking** - IKEA heeft geen reservesleutels.

## Andere kaarten gebruiken

- Extra kaarten (bijv. een bibliotheekkaart, lidmaatschapskaart en OV-kaart) en een smartphone die NFC/RFID ondersteunt, kunnen mogelijk worden gebruikt als sleutel.
- Voor het gebruik van een extra kaart of smartphone: ontgrendel met behulp van uw moedersleutel en voer de extra sleutel in door deze tegen de lezer te houden.

- Er kan slechts één extra kaart tegelijk worden gebruikt.  
U kunt het slot altijd openen met uw moedersleutel, zonder de toegang via een extra kaart te verwijderen.

## Goed om te weten

- De moedersleutel kan de eenheid op elk moment vergrendelen en ontgrendelen.
- De unit geeft een geluidssignaal als er een verkeerde kaart wordt gebruikt.
- Als u uw extra sleutelkaart verliest, kunt u de vergrendeling opnieuw instellen door de batterijen te verwijderen.
- Als de batterijen bijna leeg zijn, klinkt er van tijd tot tijd een waarschuwingssignaal. Als ze niet bijtijds worden vervangen, zal het slot automatisch openen en open blijven. Batterijen gaan ca. 17 maanden mee bij gebruik van 3 AAA-batterijen van 900 mAh en het 3 keer per dag openen/sluiten van het slot.
- Opslagtemperatuur: -20 °C tot 50 °C.
- Werktemperatuur: 5 °C tot 45 °C.

**Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.**

**Resetten:**

Verwijder de batterijen.

**WAARSCHUWING**

Dit product mag alleen worden gevoed via AAA-batterijen van het navolgende type: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkalische of koolstof-zink batterijen. Gebruik geen batterijen van verschillende capaciteiten, types of datumstempels door elkaar.

**Onderhoud van het product**

Probeer dit product niet zelf te repareren.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

**Type:** E1778 ROTHULT

**Ingangsvermogen:**

3 batterijen van AAA-formaat

**Alleen voor gebruik binnen**

**Zend-/ontvangstfrequentie:** 13.56 MHz

**Uitgangsvermogen:** Max. 50.9 dBµV op 3 m

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN**



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

**Funktionsoversigt for nøglefri lås**

- Nøglefri lås. 2 stk. hovednøglekort medfølger.
- Mulighed for at bruge et ekstra kort og/eller en smartphone, der understøtter NFC/RFID.
- Advarselssignal, når batterierne er ved at løbe tør.

**Brugsanvisning**

- Installer låsen og låsepladen i henhold til monteringsvejledningen til produktet.
- Kontroller, at de 2 hovednøglekort kan betjene låsen, når du har isat batterierne.
- Vi anbefaler, at du lægger et af hovednøglekortene på et sikkert sted som reservenøgle.

**Bemærk:** Der er ingen reservekort i IKEA.

**Brug af andre kort**

- Ekstra kort (f.eks. lånerkort, medlemskort og rejsekort) og en smartphone, der understøtter NFC/RFID, kan muligvis bruges som en nøgle.
- Hvis du vil bruge et ekstra kort eller en smartphone, skal du låse låsen op med dit hovednøglekort og registrere den ekstra nøgle ved at holde den op mod læseområdet.

- Der kan kun bruges ét ekstra kort ad gangen. Du kan altid låse låsen op med hovednøglekortet uden at fjerne ekstrakortets adgang.

**Nyttig viden**

- Hovednøglekortet kan til enhver tid låse enheden og låse den op.
- Enheden afgiver et advarselssignal, hvis det forkerte kort anvendes.
- Hvis du mister dit ekstra kort, kan du nulstille låsen ved at fjerne batterierne.
- Når batterierne er ved at løbe tør, lyder der et advarselssignal med mellemrum. Hvis batterierne ikke udskiftes i tide, låses låsen automatisk op og forbliver ulåst. Batterierne holder i ca. 17 måneder ved brug af 3 stk. AAA-batterier på 900 mAh, når låsen låses/låses op 3 gange om dagen.
- Opbevaringstemperatur: -20 °C til +50 °C.
- Driftstemperatur: +5 °C til +45 °C.

**Gem denne brugsanvisning til senere brug.**

**Nulstilling:**

Fjern batterierne.

**ADVARSEL**

Dette produkt må kun drives af følgende typer AAA-batterier: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkaliske batterier eller kul-zink-batterier.

Bland ikke batterier med forskellig kapacitet, af forskellige typer eller med forskellige datostempler.

**Reparation af produktet**

Forsøg ikke selv at reparere produktet.

**TEKNISKE DATA**

**Type:** E1778 ROTHULT

**Strømforsyning:** 3 stk. AAA-batterier

**Må kun bruges indendørs**

**Driftsfrekvens:** 13.56 MHz

**Udgangseffekt:** Maks. 50.9 dBµV ved 3 m

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81, Älmhult, SVERIGE**



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## Lyklalaus læsing

- Lyklalaus læsing. 2 aðalkort fylgja.
- Möguleiki á að nota aukakort og/eða snjallsíma sem styður NFC/RFID.
- Viðvörðunarkerki þegar rafhlöður eru að tæmast.

## Notkunarleiðbeiningar

- Settu lásinn og lásplötuna upp í samræmi við leiðbeiningarnar fyrir vöruna.
- Gakktu úr skugga um að aðalkortin tvö geti opnað lásinn eftir að rafhlöðunum hefur verið komið fyrir.
- Við mælum með að þú setjir annað aðalkortið á öruggan stað og notir sem varalykil.

**Ath.** - IKEA er ekki með nein varakort.

## Önnur kort notuð

- Aukakort (t.d. bókasafnskort, ýmis aðildarkort og strætókort) og snjallsíma sem styðja NFC/RFID gæti mögulega verið hægt að nota sem lykil.
- Ef þú vilt nota aukakort eða snjallsíma skaltu opna með aðalkortinu og bera aukakortið að lessvæðinu.

- Aðeins er hægt að nota eitt aukakort í einu. Þú getur alltaf opnað læsinguna með aðallyklinum, án þess að það loki aðgangi með aukakorti.

## Gott að vita

- Hægt er að nota aðalkortið til að læsa og opna hvenær sem er.
- Einingin gefur frá sér hljóðmerki ef rangt kort er notað.
- Ef þú tapar aukakortinu geturðu endurstíllt lásinn með því að fjarlægja rafhlöðurnar.
- Ef rafhlöðurnar eru við það að tæmast heyrst lágt viðvörðunarkerki af og til. Ef ekki er skipt um rafhlöður í tíma mun lásinn opnast sjálfkrafa og haldast opinn. Rafhlöðurnar endast í u.þ.b. 17 mánuði ef notaðar eru 3 AAA 900 mAh rafhlöður og lásinn opnaður/lokaður 3 sinnum á dag.
- Geymsluhiti: -20°C til 50°C.
- Hitastig við notkun: 5°C til 45°C.

**Geymdu þessar leiðbeiningar til notkunar seinna.**

**Endurstilla:**

Fjarlægið rafhlöðurnar.

**VARÚÐ**

Þessa vöru má eingöngu nota með rafhlöðum af gerð AAA eins og fylgja: LADDA 900 (1,2V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2V, 500 mAh, Ni-MH), Alkaline eða Carbon-Zink rafhlöður. Ekki má blanda rafhlöðum af mismunandi getu, gerðum eða dagsetningarstimplum.

**Viðhald á vörunni**

Ekki reyna að gera við þessa vöru á eigin spýtur.

**TÆKNILÝSING**

**Tegund:** E1778 ROTHULT

**Inngangssafi:** 3 x AAA rafhlöður

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutíðni:** 13.56 Mhz

**Útgangsafl:** Háam. 50.9 dBµV við 3 m

**Framleiðandi: IKEA of Sweden AB**

**Heimilisfang:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

## Den nøkkelløse låsens funksjoner

- Nøkkelløs lås. To hovednøkkelkort medfølger.
- Man kan bruke ekstra kort eller smarttelefon som støtter NFC/RFID.
- Varselsignal ved lavt batterinivå.

## Bruksanvisning

- Monter låsen og platen som beskrevet i monteringsanvisningen.
- Kontroller at de to hovednøkkelkortene kan betjene låsen når batteriene er montert.
- Vi anbefaler at du legger ett av hovednøkkelkortene på et trygt sted og bruker det som reservenøkkel.

**Merk** – IKEA har ingen reservekort.

## Bruke andre kort

- Ekstra kort (for eksempel bibliotek kort, medlemskort og kort for offentlig transport) og smarttelefon som støtter NFC/RFID kan brukes som nøkkel.
- For å bruke et ekstra kort eller en smarttelefon må du først låse opp låsen med hovednøkkelkortet og deretter holde det nye kortet mot avleseren.

- Det kan bare brukes ett ekstra kort om gangen.  
Du kan alltid åpne låsen med hovednøkkelkortet uten å måtte fjerne ekstrakort.

## Kjekt å vite

- Hovednøkkelkortet kan låse opp og igjen enheten til enhver tid.
- Enheten varsler med et lydsignal hvis det brukes feil kort.
- Hvis du mister ekstrakortet, kan du tilbake stille låsen ved å fjerne batteriene.
- Ved lavt batterinivå vil det komme et varsel signal.  
Hvis batteriene ikke byttes, vil låsen automatisk låses opp og forbli åpen. Batteriene varer i ca. 17 måneder når man bruker tre AAA 900 mAh-batterier og låser låsen opp/igjen tre ganger hver dag.
- Oppbevaringstemperatur: -20 til +50°C.
- Driftstemperatur: 5 til 45 °C.

**Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk.**



**Tilbakestilling:**

Fjern batteriene.

**ADVARSEL**

Dette produktet skal kun brukes med følgende batterier av typen AAA: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkaliske batterier eller sink-karbon-batterier. Ikke bland batterier med ulik kapasitet, av ulikt merke eller med ulik datomerking.

**Service av produktet**

Du må ikke forsøke å reparere produktet selv.

**TEKNISK INFORMASJON**

**Type:** E1778 ROTHULT

**Drift:** 3 x AAA-batterier

Kun til innendørs bruk

**Arbeidsfrekvens:** 13.56 MHz

**Utgangseffekt:** Maks. 50.9 dBµV ved 3 m

**Produsent: IKEA of Sweden AB****Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

**Avaimettoman lukon ominaisuudet**

- Avaimeton lukko. Mukana kaksi master-avainkorttia.
- Mahdollisuus käyttää muuta korttia ja/tai älypuhelinta, jossa on NFC/RFID-tuki.
- Varoittaa merkkiäänellä, kun paristot ovat vähissä.

**Käyttöohjeet**

- Asenna lukko ja lukkolevy tuotteen asennusohjeiden mukaisesti.
- Tarkista, että 2 master-avainkorttia avaavat ja lukitsevat lukon sen jälkeen, kun olet asettanut paristot.
- Suosittelemme toisen master-avainkortin laittamista turvalliseen paikkaan vara-avaimeksi.

**Huomaa** -IKEA ei myy varakortteja.

**Muiden korttien käyttäminen**

- Muun kortin (esim. kirjastokortin, jäsenkortin tai matkakortin) sekä matkapuhelimen, jossa on NFC/RFID-tuki, käyttäminen avaimena voi olla mahdollista.
- os käytät muuta korttia tai älypuhelinta, avaa lukko master-avainkortilla ja lisää haluamasi kortti pitämällä sitä lukualuetta vasten.

- Käytössä voi olla kerrallaan vain yksi lisäkortti. Voit aina avata lukon master-avainkortilla poistamatta lisäkortin asetusta.

**Hyvä tietää**

- Master-avainkortilla voi lukita ja avata yksikön milloin tahansa.
- Yksiköstä kuuluu merkkiääni, jos käytetään väärää korttia.
- Jos lisäävaimena käyttämäsi kortti häviää, voit nollata lukon ottamalla paristot pois.
- Jos paristojen virta on vähissä, merkkiääni kuuluu ajoittain. Jos niitä ei vaihdeta ajoissa, lukko avautuu automaattisesti ja pysyy auki. Paristot kestävät noin 17 kuukautta, kun käytetään kolmea AAA 900 mAh -paristoa ja lukko avataan/suljetaan kolme kertaa päivässä.
- Varastointilämpötila: -20–50 °C.
- Käyttölämpötila: 5–45 °C.

**Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

**Nollaus:**

Poista paristot.

**VAROITUS**

Tämän tuotteen mukana saa toimittaa vain seuraavat AAA-tyyppiset paristot: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500m Ah, Ni-MH), alkali- tai sinkki-hiili-paristot. Älä sekoita kapasiteetiltaan, tyybiltään tai päivämääräleimoiltaan erilaisia paristoja.

**Tuotteen huolto**

Älä yritä korjata tuotetta itse.

**TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppi:** E1778 ROTHULT

Virtalähde: 3 x AAA-kokoista paristoa

Vain sisäkäyttöön

Toimintataajuus: 13.56 Mhz

Lähetysteho: Max 50.9 dBµV 3 m:llä

**Valmistaja: IKEA of Sweden AB**

**Osoite:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## Funktioner nyckellöst lås

- Nyckellöst lås. 2 huvudnyckelkort ingår.
- Möjlighet att använda ett extrakort och/eller smartphone som stöder NFC/RFID.
- Varningssignal när batterierna börjar ta slut.

## Användarinstruktioner

- Montera lås och låsplatta enligt monteringsanvisningarna för din produkt.
- Kontrollera att de två huvudnyckelkortet fungerar efter att batterierna har satts i.
- Vi rekommenderar att du placerar ett av huvudnyckelkortet på ett säkert ställe som en extranyckel.

**Obs!** Det finns inga reservkort på IKEA.

## Använda andra kort

- Extrakort (till exempel bibliotekskort, medlemskort och kollektivtrafikkort) och smartphone som stödjer NFC/RFID kan i vissa fall användas som nyckel.
- För att använda ett extrakort eller smartphone, lås upp med ditt huvudnyckelkort och lägg till extrakortet genom att hålla det mot läsaren.

- Endast ett extrakort åt gången kan användas. Du kan alltid öppna låset med ditt huvudnyckelkort utan att ta bort återkomsten för extrakortet.

## Bra att veta

- Huvudnyckelkortet kan alltid låsa och låsa upp enheten.
- Enheten ger ifrån sig ett ljud om fel kort används.
- Om du förlorar ditt extrakort kan du återställa låset genom att ta ur batterierna.
- Om batterierna är på väg att ta slut hörs en varningssignal. Om de inte byts i tid kommer låset automatiskt att öppnas och förbli öppet. Batterierna räcker i ca 17 månader när du använder 3 AAA 900mAh batterier och öppnar/stänger låset 3 gånger per dag.
- Förvaringstemperatur: -20°C till 50°C.
- Driftstemperatur: 5°C till 45°C.

**Spara dessa instruktioner för framtida användning.**

**Återställning:**

Ta ur batterierna.

**VARNING**

Denna produkt får endast användas med följande AAA-batterier: LADDA 900 (1,2V, 900mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2V, 500mAh, Ni-MH), alkaliska eller brunstensbatterier.

Blanda inte batterier med olika kapacitet, typ eller datummarkeringar.

**Produktservice**

Försök inte reparera denna produkt själv.

**TEKNISK DATA**

**Typ:** E1778 ROTHULT

**Ineffekt:** 3 x AAA-storlek batterier

**Endast inomhusbruk**

**Frekvensområde:** 13.56 MHz

**Uteffekt:** Max 50.9 dBµV vid 3 m

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljö. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

**Vlastnosti bezklíčového zámku**

- Bezklíčový zámek. Dodává se včetně 2 univerzálních přístupových karet.
- Možnost použití další karty nebo chytrého telefonu s podporou technologie NFC/RFID.
- Výstražný signál při nízké úrovni nabití baterií.

**Návod k použití**

- Namontujte zámek a protiplech podle montážních pokynů k danému výrobku.
- Zkontrolujte, zda lze po vložení baterií zámek ovládat pomocí 2 univerzálních přístupových karet.
- Jednu univerzální přístupovou kartu doporučujeme uložit na bezpečné místo jako náhradní klíč.

**Poznámka:** Obchodní dům IKEA neprodává náhradní karty.

**Používání jiných karet**

- Jako přístupový klíč lze používat i doplňkové karty (např. kartu do knihovny, členskou kartu a kartu na veřejnou dopravu) a chytré telefony s podporou technologie NFC/RFID.
- Chcete-li používat doplňkovou kartu nebo chytrý telefon, odemkněte zámek pomocí své univerzální přístupové karty a poté přiložte ke čtečce doplňkovou kartu.

- Lze používat pouze jednu doplňkovou kartu současně.  
Zámek můžete vždy otevřít pomocí univerzální přístupové karty, aniž byste tím zrušili přístup pomocí doplňkové karty.

**Je dobré vědět**

- Jednotku lze kdykoli zamknout a odemknout pomocí univerzální přístupové karty.
- V případě použití nesprávné karty vydá jednotka zvukový signál.
- Pokud doplňkovou kartu ztratíte, můžete zámek resetovat tím, že z něj vyjmete baterie.
- Pokud klesne úroveň nabití baterií, jednotka čas od času vydá varovný signál.  
Pokud baterie včas nevyměníte, zámek se automaticky odemkne a zůstane odemčený.  
Životnost baterií je přibližně 17 měsíců, pokud použijete 3 baterie AAA s kapacitou 900 mAh a zámek se odemyká/zamyká 3krát denně.
- Skladovací teplota: -20 °C až 50 °C.
- Provozní teplota: 5 °C až 45 °C.

**Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití.**

**Resetování:**

Vyjměte baterie.

**VAROVÁNÍ**

V tomto výrobku se smějí používat pouze následující baterie typu AAA: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkalické nebo zinko-uhlíkové baterie. Nekombinujte baterie různých kapacit, typů ani stářích.

**Údržba výrobku**

Nepokoušejte se výrobek opravovat sami.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Typ:** E1778 ROTHULT

**Vstup:** 3 × baterie velikosti AAA

**Pouze pro použití ve vnitřním prostředí**

**Provozní frekvence:** 13.56 MHz

**Výstupní výkon:** max. 50.9 dBμV na 3 m

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

## Características de la cerradura sin llave

- Cerradura sin llave. 2 tarjetas maestras incluidas.
- Posibilidad de utilizar una tarjeta adicional y/o un smartphone compatible con NFC/RFID.
- Señal de advertencia cuando las pilas están bajas.

## Instrucciones de uso

- Instala la cerradura y la placa de bloqueo siguiendo las instrucciones de montaje del producto.
- Comprueba que las dos tarjetas maestras funcionen en la cerradura después de haber insertado las pilas.
- Te recomendamos guardar una de las tarjetas maestras en un lugar seguro como llave de repuesto.

**Nota:** en IKEA no hay tarjetas de repuesto.

## Uso de otras tarjetas

- Se podrían utilizar tarjetas adicionales (por ejemplo, el carné de la biblioteca, un carné de socio y el bono del transporte público) y un smartphone compatible con NFC/RFID como llave.
- Para utilizar una tarjeta adicional o un smartphone, desbloquéala con tu tarjeta maestra e introduce la tarjeta adicional

colocándola sobre la zona de lectura.

- Solo se puede utilizar una tarjeta adicional a la vez.  
Siempre puedes abrir la cerradura con tu tarjeta maestra, sin quitar el acceso de la tarjeta adicional.

## No te olvides de esto

- La tarjeta maestra puede bloquear y desbloquear la unidad cuando quieras.
- La unidad emitirá un sonido si se utiliza una tarjeta incorrecta.
- Si pierdes la tarjeta adicional, puedes restablecer la cerradura quitando las pilas.
- Si las pilas están bajas, escucharás una señal de advertencia de vez en cuando.  
Si no las cambias a tiempo, la cerradura se abrirá automáticamente y permanecerá abierta. Las pilas tienen una duración aproximada de 17 meses si usas 3 pilas AAA de 900 mAh y abres/cierras la cerradura tres veces al día.
- Temperatura de almacenamiento: de -20 a 50 °C.
- Temperatura de funcionamiento: de 5 a 45 °C.

**Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.**



**Restablecer:**

Quita las pilas.

**ADVERTENCIA**

Con este producto solo se pueden utilizar los siguientes tipos de pilas AAA: LADDA 900 (1,2V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2V, 500 mAh, Ni-MH), pilas alcalinas o de zinc-carbono. No mezcles pilas con distintas capacidades, tipos o impresiones de fecha.

**Puesta a punto del producto**

No intentes reparar este producto tú mismo.

**DATOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E1778 ROTHULT

**Entrada:** 3 pilas tamaño AAA

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 13.56 MHz

**Potencia de salida:** Máx. 50.9 dBµV a 3 m

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## **Caratteristiche serratura senza chiave**

- Serratura senza chiave. 2 schede principali incluse.
- Possibilità di utilizzare una scheda aggiuntiva e/o smartphone con supporto NFC/RFID.
- Segnale di avvertimento quando le batterie sono scariche.

## **Istruzioni per l'uso**

- Installare a serratura e la piastra relativa secondo le istruzioni di montaggio del prodotto.
- Verificare che le 2 schede master possano azionare la serratura dopo aver inserito le batterie.
- Raccomandiamo di riporre una scheda master in un posto sicuro come chiave di riserva.

**Nota** -non ci sono schede di ricambio in IKEA.

## **Utilizzo di altre schede**

- È possibile utilizzare come chiave la scheda aggiuntiva (ad es. scheda della biblioteca, scheda di affiliazione e scheda per i trasporti pubblici) e lo smartphone che supporta NFC/RFID.
- Per utilizzare una scheda aggiuntiva o lo smartphone, apri con la tua scheda master e introduci la chiave aggiuntiva appoggiandola contro l'area di lettura.

- Può essere utilizzata solo una scheda aggiuntiva alla volta.  
Puoi sempre aprire la serratura con la tua scheda master, senza rimuovere l'accesso alla scheda aggiuntiva.

## **Informazioni utili**

- La chiave master può bloccare e sbloccare l'unità in qualsiasi momento.
- L'unità suonerà se viene utilizzata la scheda sbagliata.
- Se perdi la tua scheda aggiuntiva puoi resettare la serratura rimuovendo le batterie.
- Se le batterie sono scariche, il segnale di avvertimento suonerà di tanto in tanto. Se non vengono sostituite in tempo, la serratura si aprirà automaticamente e resterà aperta. Le batterie durano circa 17 mesi quando si utilizzano 3 batterie AAA 900mAh e si apre/chiude la serratura 3 volte al giorno.
- Temperatura di stoccaggio: -20 °C a 50 °C.
- Temperatura di esercizio: 5° C a 45° C.

## **Conservare queste istruzioni per un uso futuro.**

**Ripristino:**

Rimuovere le batterie.

**ATTENZIONE**

Questo prodotto può essere alimentato solo dalle seguenti batterie tipo AAA: batterie alcaline o allo zinco-carbone LADDA 900 (1.2V, 900mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1.2V, 500mAh, Ni-MH).

Non mischiare batterie di diverse capacità, tipi o date diverse.

**Manutenzione del prodotto**

Non tentare di riparare il prodotto da soli.

**DATI TECNICI**

**Tipo:** E1778 ROTHULT

**Ingresso:** 3 x batterie AAA

**Solo per uso interno**

**Frequenza di funzionamento:** 13.56 Mhz

**Potenza di uscita:** Max 50.9 dBμV a 3m

**Produttore: IKEA of Sweden AB**

**Indirizzo:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA**



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

**Kulcsnélküli zár funkciók**

- Kulcsnélküli zár 2 mester kulcskártya mellékelve
- NFC/RFID-t támogató extra kártya és/vagy okostelefon használatának lehetősége.
- Az elemek alacsony töltöttségi szintje esetén figyelmeztetés.

**Használati utasítás**

- Szerelje be a zárat és a zárlapot a termék összeszerelési útmutatójának megfelelően.
- Ellenőrizze, hogy az elemek behelyezését követően a 2 mester kulcskártya működteti-e a zárat.
- Javasoljuk, hogy az egyik mester kulcskártyát tartalékként egy biztonságos helyen, külön tárolja.

**Megjegyzés** – Az IKEA nem rendelkezik tartalék kártyákkal.

**Más kártyák használata**

- NFC/RFID-t támogató extra kártyát (pl. könyvtári kártya, tagsági kártya és tömegközlekedési kártya) és okostelefont lehet kulcsként használni.
- Extra kártya vagy okostelefon használata esetén nyissa ki a zárat a mester kulcskártyával, majd ismertesse fel az extra

kulcsot a zárral úgy, hogy azt a leolvasási területhez érinti.

- Egyszerre csak egy extra kártya használható. A zár a mester kulcskártyával mindig kinyitható az extra kártya hozzáféréseinek eltávolítása nélkül.

**Jó tudni**

- A mester kulcskártyával a zárat bármikor kinyithatja, illetve bezárhatja.
- A berendezés rossz kártya használata esetén hangjelzést ad.
- Ha elveszíti az extra kulcskártyát, akkor az elemek eltávolításával alaphelyzetbe állíthatja a zárat.
- Ha az elemek kezdenek lemerülni, akkor erre rendszeres időközönként egy hangjelzés figyelmeztet.  
Ha nem cseréli ki időben az elemeket, akkor a zár automatikusan kinyílik, és ebben az állapotban marad. 3 darab AAA típusú 900 mAh-s elem használata esetén, azok kb 17 hónapig lesznek használhatók a zár napi 3 alkalommal történő nyitása/zárása esetén.
- Tárolási hőmérséklet: -20°C – 50°C.
- Működési hőmérséklet: 5°C – 45°C.

**Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi használat céljából.**

**Alaphelyzetbe állítás:**

Távolítsa el az elemeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A terméket csak az alábbi AAA típusú elemekkel használja: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkáli vagy szén-cink elemek.

Ne használjon egyidejűleg különböző kapacitású, típusú vagy gyártási idejű elemeket.

**A termék javítása**

Ne próbálja meg a terméket saját maga megjavítani.

**MŰSZAKI ADATOK**

**Típus:** E1778 ROTHULT

**Bemenet:** 3x AAA típusú elem

**Csak beltéri használatra**

**Működési frekvencia:** 13.56 MHz

**Kimeneti teljesítmény:**

Max 50.9 dB $\mu$ V 3 m távolságban

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

**Cím:**

**Pf. 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG**



Az áthúzott, kerekes szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházszal!

## Cechy zamka na kartę

- Zamek bez klucza. W komplecie dwie (2) karty główne.
- Możliwe otwieranie dodatkową kartą i/lub smartfonem z obsługą NFC/RFID.
- Sygnał ostrzega o niskim stanie baterii.

## Instrukcja obsługi

- Zainstaluj zamek i płytkę zamka w sposób zgodny z instrukcją montażu zabezpieczanego produktu.
- Po założeniu baterii upewnij się, że obydwie karty główne otwierają zamek.
- Zalecamy bezpieczne przechowanie jednej z kart głównych jako zapasowego klucza.

**Uwaga:** IKEA nie sprzedaje kart zapasowych.

## Korzystanie z innych kart

- Możliwe jest używanie, jako klucza, smartfona z obsługą NFC/RFID oraz karty dodatkowej – np. bibliotecznej, członkowskiej czy na komunikację miejską.
- Aby zastosować kartę dodatkową albo smartfona, otwórz zamek swoją kartą główną i wprowadź klucz dodatkowy przez przyłożenie go do pola odczytu.

- W każdej chwili korzystać można tylko z jednej karty dodatkowej.  
Zawsze można otworzyć zamek kartą główną; nie wiąże się to ze skasowaniem powiązania karty dodatkowej.

## Warto wiedzieć

- Karta główna zawsze skutecznie otwiera i zamyka zespół.
- Użycie niewłaściwej karty jest sygnalizowane dźwiękowo.
- W razie utraty karty dodatkowej, zamek można zresetować przez wyjęcie baterii.
- Niski stan naładowania baterii jest od czasu do czasu sygnalizowany dźwiękowo.  
Gdyby nie wymieniono baterii na czas, zamek samoczynnie otworzy się i pozostanie otwarty. Baterie wytrzymują około 17 miesięcy w przypadku typu AAA 900 mAh (3 sztuki) i otwierania/zamykania zamka 3 razy dziennie.
- Przechowywać w temperaturze od -20 do +50°C.
- Używać w temperaturze od +5 do +45°C.

**Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.**

**Resetowanie:**

Wyjmij baterie.

**OSTRZEŻENIE**

Produkt może być zasilany tylko bateriami AAA następujących typów: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkalicznymi oraz węglowo-cynkowymi. Nie wolno łączyć baterii o różnej pojemności, różnego typu ani z różnym terminem przydatności.

**Serwisowanie produktu**

Nie wolno podejmować prób samodzielnej naprawy produktu.

**DANE TECHNICZNE**

**Typ:** E1778 ROTHULT

**Zasilanie:** 3 × bateria w rozmiarze AAA

**Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.**

**Częstotliwość pracy:** 13.56 MHz

**Siła zakłóceń:** maks. 50.9 dB $\mu$ V w odległości 3 m

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że określony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## Võtmeta lukustuse funktsioonid

- Võtmeta lukustus. Kaasas kaks põhikaarti.
- Võimalus kasutada lisakaarti ja/või NFC/RFID-toega nutitelefoni.
- Tühjenevate patareide hoiatussignaal.

## Kasutusjuhised

- Paigaldage lukk ja lukustusplaat vastavalt toote montaažijuhendile.
- Kontrollige pärast patareide sisestamist, kas kaks põhikaarti töötavad.
- Soovitame panna ühe põhikaardi varuvõtmena turvalisse kohta.

**Märkus.** IKEA-l ei ole varukaarte.

## Teiste kaartide kasutamine

- Lisakaarti (nt raamatukogu kaart, kliendikaart ja ühistranspordi kaart) ja NFC/RFID-toega nutitelefoni võib saada kasutada võtmena.
- Lisakaardi või nutitelefoni kasutamiseks avage lukk põhikaardiga ja asetage lisavõti vastu lugemisala.
- Korraga saab kasutada ainult ühte lisakaarti. Lukku saab alati avada põhikaardiga, ilma lisakaarti lahti sidumata.

## Tasub teada

- Põhikaardiga saab seadet igal ajal lukustada ja avada.
- Vale kaardi kasutamisel annab seade helisignaali.
- Lisakaardi kaotamise korral saate luku lähtestada, eemaldades patareid.
- Kui patareid hakkavad tühjaks saama, kõlab aeg-ajalt hoiatussignaal. Kui patareisid ei vahetata õigel ajal, avaneb lukk automaatselt ja jääb avatuks. Kolme AAA-patarei kasutamisel (900 mAh) peavad need vastu umbes 17 kuud, kui lukku avatakse/suletakse kolm korda päevas.
- Hoiustamise temperatuur: -20 °C kuni 50 °C.
- Töötemperatuur: 5 °C kuni 45 °C.

**Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.**

## Lähtestamine:

Eemaldage patareid.



**HOIATUS**

Seda toodet tohib kasutada ainult järgmiste AAA-tüüpi patareidega: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), leelis- või süsiniktsinkpatareid.

Ärge kasutage korraga eri võimsusega ja eri liiki või eri ajatemplitega patareisid.

**Toote hooldus**

Ärge üritage seda toodet ise parandada.

**TEHNILISED ANDMED**

**Tüüp:** E1778 ROTHULT

**Sisend:** 3 x AAA-patareid

**Kasutamiseks ainult siseruumides**

**Talitlussagedus:** 13.56 MHz

**Väljundvõimsus:** Max 50.9 dBµV pikkusega 3 m

**Tootja:** IKEA of Sweden AB

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

**Bezatslēgu slēga funkcijas**

- Bezatslēgas slēgs. Komplektā iekļautas divas (2) pamata atslēgkartes.
- Var lietot papildu karti un/vai viedtālruni ar NFC/RFID atbalstu.
- Brīdinājums signāls, kad bateriju uzlādes līmenis ir zems.

**Norādījumi par lietošanu**

- Uzstādiet slēgu un slēga plāksni, kā aprakstīts izstrādājuma montāžas norādījumos.
- Pārbaudiet, vai pēc bateriju ievietošanas slēgu var darbināt, izmantojot divas (2) pamata atslēgkartes.
- Vienu pamata atslēgkarti ieteicams glabāt drošā vietā kā rezerves atslēgu.

**Piezīme:** IKEA nenodrošina rezerves kartes.

**Citu karšu lietošana**

- Kā atslēgu var izmantot papildu karti (piemēram, bibliotēkas lasītāja karti, organizācijas biedra karti vai sabiedriskā transporta braukšanas karti) un viedtālruni ar NFC/RFID atbalstu.
- Lai izmantotu papildu karti vai viedtālruni, atbloķējiet ar pamata atslēgkarti un reģistrējiet papildu karti, turot to pretī nolasišanas apgabalam.

- Vienlaikus var izmantot tikai vienu papildu karti.  
Atvērt slēgu ar pamata atslēgkarti var vienmēr, un papildu kartes piekļuve šajā gadījumā nav jānoņem.

**Noderīga informācija**

- Ar pamata atslēgkarti var jebkurā brīdī bloķēt un atbloķēt ierīci.
- Ierīcē tiek atskaņots brīdinājuma signāls, ja tiek izmantota nepareiza karte.
- Papildu kartes nozaudēšanas gadījumā slēgu var atiestatīt, izņemot baterijas.
- Ja bateriju uzlādes līmenis ir zems, laiku pa laikam tiek atskaņots brīdinājuma signāls. Ja baterijas netiek laikus nomainītas, slēgs tiek automātiski atbloķēts un paliek atslēgts. Lietojot trīs (3) 900 mAh AAA baterijas un atverot/aizverot slēgu 3 reizes dienā, baterijas kalpo aptuveni 17 mēnešus.
- Uzglabāšanas temperatūra:  
no -20 °C līdz +50 °C.
- Darbības vides temperatūra:  
no +5 °C līdz +45 °C.

**Saglabājiet šos norādījumus turpmākai lietošanai.**

**Atiestatīšana:**

izņemiet baterijas.

**BRĪDINĀJUMS**

Šajā izstrādājumā var izmantot tikai šīs AAA baterijas: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, niķeļa un metāla hidrīda baterijas), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, niķeļa un metāla hidrīda baterijas), sārma baterijas vai oglekļa un cinka baterijas. Nelietojiet kopā dažādu jaudu vai tipu baterijas vai baterijas ar dažādiem datuma spiedogiem.

**Izstrādājuma apkope**

Izstrādājumu nedrīkst labot patstāvīgi.

**TEHNISKIE DATI**

**Tips:** E1778 ROTHULT

**Ievade:** trīs (3) AAA baterijas

**Tikai lietošanai iekšējās**

**Darbības frekvence:** 13.56 MHz

**Izejas jauda:** maks. 50.9 dBμV, kad attālums 3 m

**Ražotājs:** IKEA of Sweden AB

**Adrese:**

**Box 702, SE-343 81 Elmhulta, ZVIEDRIJA**



Nosvītrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## **Beraktės spynos charakteristikos**

- Beraktė spyna. Pridedamos 2 pagrindinės raktų kortelės.
- Galima naudoti papildomą kortelę ir (arba) išmanųjį telefoną, palaikantį NFC / RFID.
- Įspėjamasis signalas, kai senka baterijos.

## **Naudojimo instrukcija**

- Sumontuokite užraktą ir užrakto plokštelę, atsižvelgdami į gaminio surinkimo instrukcijas.
- Įdėję baterijas patikrinkite, ar 2 pagrindinės raktų kortelės atrakina / užrakina spyną.
- 1 iš pagrindinių raktų kortelių rekomenduojame laikyti saugioje vietoje kaip atsarginį raktą.

**Pastaba.** IKEA atsarginių kortelių neturi.

## **Kitų kortelių naudojimas**

- Kaip raktą galima naudoti papildomas korteles (pvz., bibliotekos kortelę, narystės kortelę ir viešojo transporto kortelę) arba išmanųjį telefoną, palaikantį NFC / RFID.
- Jei norite naudoti papildomą kortelę arba išmanųjį telefoną, atrakinkite spyną savo pagrindine raktų kortele ir nustatykite papildomą raktą, laikydami jį priešais nuskaitymo sritį.

- Vienu metu galima naudoti tik vieną papildomą kortelę.  
Spyną visada galite atrakinti pagrindine raktų kortele, nepašalindami papildomos kortelės prieigos.

## **Naudinga informacija**

- Pagrindinė raktų kortelė gali užrakinti ir atrakinti įrenginį bet kuriuo metu.
- Jei naudojama netinkama kortelė, iš įrenginio pasigirs signalas.
- Jei pametėte papildomą kortelę, galite iš naujo nustatyti spyną išimdami baterijas.
- Jei baterijos senka, periodiškai skambės įspėjamasis signalas.  
Laiku nepakeitus baterijų, spyna automatiškai atsirakins ir liks atrakinta. Naudojant 3 AAA 900 mAh baterijas ir atrakinant / užrakinant spyną 3 kartus per dieną, baterijos veiks maždaug 17 mėnesių.
- Laikymo temperatūra: nuo -20 iki 50 °C.
- Darbinė temperatūra: nuo 5 iki 45 °C.

**Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti, jei ateityje jų vėl prireiktų.**

**Nustatymas iš naujo:**

Išimkite baterijas.

**ĮSPĖJIMAS**

Šiam gaminiui tinka tik tokios AAA tipo baterijos: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), šarminės arba anglies-cinko baterijos.

Nedėkite kartu skirtingos talpos, tipų arba skirtinga data pažymėtų baterijų.

**Gaminio techninė priežiūra**

Nebandykite patys taisyti šio gaminio.

**TECHNINIAI DUOMENYS**

**Tipas:** E1778 ROTHULT

**Įvestis:** 3 x AAA dydžio baterijos

**Naudoti tik patalpose**

**Veikimo dažnis:** 13.56 MHz

**Išvesties galia:** Maksimali 50.9 dBμV, esant 3 m

**Gamintojas: IKEA of Sweden AB**

**Adresas:**

**p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA**



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## Funcionalidades de fechadura sem chave

- Fechadura sem chave. 2 Cartões Mestre incluídos.
- Possibilidade de usar um cartão extra e/ou smartphone com suporte NFC/RFID.
- Sinal de aviso quando as pilhas estão fracas.

## Instruções de utilização

- Instale a fechadura e a placa da fechadura de acordo com as instruções de montagem para o seu produto.
- Verifique se os 2 Cartões Mestre conseguem operar a fechadura depois de introduzir as pilhas.
- Recomendamos que coloque um dos cartões mestre num local seguro como se fosse uma chave de reserva.

**Nota** - não existem cartões de reposição na IKEA.

## Utilização de Outros Cartões

- É possível utilizar um cartão extra (por ex., cartão da biblioteca, cartão de membro e cartão de transporte público) e smartphone com suporte NFC/RFID como uma chave.
- Para utilizar um cartão extra ou smartphone, desbloqueie com o seu cartão Mestre e introduza a chave extra segurando-a contra a área de leitura.

- Só pode ser utilizado um cartão extra de cada vez.  
Pode sempre abrir a fechadura com o seu Cartão mestre, sem remover o acesso do cartão extra.

## É bom saber

- O Cartão Mestre pode bloquear e desbloquear a unidade a qualquer momento.
- A unidade soará caso seja usado o cartão errado.
- Se perder o seu cartão extra, pode reinicializar a fechadura removendo as pilhas.
- Se as pilhas ficarem fracas, um sinal de aviso irá soar de vez em quando.  
Caso não sejam substituídas atempadamente, a fechadura irá abrir automaticamente e permanecerá aberta. As pilhas durarão cerca de 17 meses ao utilizar 3 pilhas AAA de 900mAh e abrir/fechar a fechadura 3 vezes por dia.
- Temperatura de armazenamento: -20°C to 50°C.
- Temperatura de funcionamento: 5°C a 45°C.

**Guarde estas instruções para utilização futura.**

**Reinicialização:**

Remova as pilhas.

**AVISO**

Este produto só pode ser alimentado pelas seguintes pilhas tipo AAA: Pilhas Alcalinas ou de Carbono-Zinco, LADDA 900 (1.2V, 900mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1.2V, 500mAh, Ni-MH).

Não misture pilhas de diferentes capacidades, tipos ou carimbos de data.

**Manutenção do produto**

Não tente reparar este produto por si próprio.

**DADOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E1778 ROTHULT

**Consumo:** 3 x pilhas de tamanho AAA

**Apenas para utilização no interior**

**Frequência de funcionamento:** 13.56 MHz

**Potência de saída:** Máx. 50.9 dBµV, a 3 m

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## Caracteristicile închizătorii fără cheie

- Închizătoarea fără cheie. 2 carduri principale incluse.
- Se poate folosi un card suplimentar și/sau un smartphone cu NFC/RFID.
- Semnal de avertizare înainte de epuizarea bateriei.

## Instrucțiuni de utilizare

- Montează închizătoarea și plăcuța conform instrucțiunilor primite cu produsul.
- Introdu bateriile și verifică dacă poți utiliza închizătoarea cu cele 2 carduri principale.
- Îți recomandăm să ții unul dintre cardurile principale într-un loc sigur, ca pe o cheie de rezervă.

**Notă** – la IKEA nu se vând carduri de schimb.

## Utilizarea altor carduri

- Se pot folosi drept cheie și alte carduri (de exemplu, un card de bibliotecă, un card de membru, un abonament pentru transportul public), precum și un smartphone cu NFC/RFID.
- Pentru a folosi un card suplimentar sau un smartphone, deschide cu cardul principal și înregistrează cheia suplimentară: ține-l pe cititor.

- Nu se pot folosi mai multe carduri suplimentare în același timp.  
Închizătoarea se poate deschide oricând cu cardul principal, fără a anula accesul cu cardul suplimentar.

## Bine de știut

- Cardul principal poate bloca sau debloca închizătoarea în orice moment.
- Dacă detectează un card greșit, închizătoarea emite un sunet.
- Dacă pierzi cardul suplimentar, poți reseta închizătoarea prin scoaterea bateriilor.
- Dacă bateriile sunt aproape de epuizare, din când în când se emite un semnal sonor.  
Dacă nu le înlocuiești la timp, închizătoarea se deschide automat și rămâne deschisă. Dacă folosești 3 baterii AAA de 900 mAh și deschizi/închizi închizătoarea de 3 ori pe zi, bateriile țin aproximativ 17 luni.
- Temperatură de depozitare:  
între -20 °C și 50 °C.
- Temperatură de funcționare:  
între 5 °C și 45 °C.

**Păstrează aceste instrucțiuni pentru utilizare viitoare.**



**Resetarea:**

Scoate bateriile.

**AVERTISMENT**

Acest produs poate fi alimentat numai cu următoarele tipuri de baterii AAA: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alcaline sau carbon-zinc.

Nu combina bateriile cu capacități, tipuri sau vechimi diferite.

**Repararea produsului**

Nu încerca să reperi singur acest produs.

**DATE TEHNICE**

**Tip:** E1778 ROTHULT

**Intrare:** 3 x baterii AAA

**A se utiliza numai în interior**

**Frecvența de funcționare:** 13.56 MHz

**Putere la ieșire:** Max. 50.9 dBμV la 3 m

**Producător:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor si mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## **Funkcie bezklúčového zamykania**

- Bezklúčové zamykanie. K dispozícii sú 2 hlavné klúčové karty.
- Možnosť použiť doplnkovú kartu a/alebo smartfón podporujúci NFC/RFID.
- Výstražný signál pri takmer vybitých batériách.

## **Návod na použitie**

- Nainštalujte zámok a dosku zámku podľa pokynov pre montáž výrobku.
- Skontrolujte, či po vložení batérií môžu 2 hlavné klúčové karty ovládať zámok.
- Odporúčame, aby ste jednu z hlavných klúčových kariet uložili na bezpečné miesto ako náhradný kľúč.

**Poznámka** - v IKEA neexistujú žiadne náhradné karty.

## **Použitie iných kariet**

- Ako kľúč možno použiť doplnkovú kartu (napr. karta do knižnice, členská karta a karta verejnej dopravy) a smartphone podporujúci NFC/RFID.
- Ak chcete používať doplnkovú kartu alebo smartphone, odomknite s vašou hlavnou klúčovou kartou a pridržením v oblasti čítania zadajte doplnkový kľúč.

- V danom čase je možné použiť iba jednu doplnkovú kartu. Zámok môžete kedykoľvek otvoriť pomocou hlavnej karty, bez toho, aby ste museli odstrániť prístup pre doplnkovú kartu.

## **Dobré vedieť**

- Hlavná klúčová karta môže jednotku kedykoľvek zamknúť a odomknúť.
- Ak sa použije nesprávna karta, zaznie zvukový signál jednotky.
- Ak stratíte doplnkovú kartu, zámok môžete vynulovať vybratím batérií.
- Ak sú batérie takmer vybité, zaznie čas od času výstražný signál. Ak nie sú včas vymenené, zámok sa automaticky otvorí a zostane otvorený. Batérie vydržia približne 17 mesiacov pri použití 3 batérií typu AAA 900 mAh a otváraní/zatváraní 3-krát denne.
- Teplota skladovania: -20 °C až 50 °C.
- Prevádzková teplota: 5 °C až 45 °C.

**Uchovajte tieto pokyny pre neskoršie použitie.**

**Vynulovanie:**

Vyberte batérie.

**VAROVANIE**

Tento výrobok môže byť napájaný iba nasledujúcimi batériami typu AAA: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkalické alebo uhlíkovo-zinkové batérie.

Nemiešajte batérie rôznych kapacít, typov alebo dátumov.

**Servis výrobku**

Nepokúšajte sa opraviť tento výrobok sami.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Typ:** E1778 ROTHULT

**Vstup:** 3 x batérie typu AAA

**Len na použitie v interiéri**

**Prevádzková frekvencia:** 13.56 MHz

**Výstupný výkon:** Max. 50.9 dB $\mu$ V pri 3 m

**Výrobca: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## Функции на безключовото заключване

- Безключово заключване. Включени са 2 главни ключ-карти.
- Възможност за използване на допълнителна карта и/или смартфон, поддържащ NFC/RFID.
- Предупредителен сигнал, когато батериите се изтощят.

## Указания за употреба

- Монтирайте ключалката и заключващата плоча в съответствие с указанията за монтаж на вашия продукт.
- Проверете дали 2 главни ключ-карти могат да управляват заключването след поставяне на батериите.
- Препоръчваме да поставите една от главните ключ-карти на безопасно място като резервен ключ.

**Забележка** - в ИКЕА няма резервни карти.

## Използване на други карти

- Възможно е използването като ключ на допълнителна карта (например читателска карта, членска карта и карта за обществен транспорт) и смартфон, поддържащ NFC/RFID.
- За използване на допълнителна карта или смартфон, отключете с главната си ключ-карта и въведете допълнителен ключ, задържайки го срещу четящата област.

- Наведнъж може да бъде използвана само една допълнителна карта. Винаги можете да отворите ключалката с вашата главна ключ-карта, без да премахвате достъпа на допълнителната карта.

## Добре е да се знае

- Главната ключ-карта може да заключва и отключва устройството по всяко време.
- Устройството ще издаде звук, ако се използва грешна карта.
- Ако загубите допълнителната си карта можете да занулите ключалката чрез премахване на батериите.
- Ако батериите се изтощят, от време на време ще прозвучава предупредителен сигнал. Ако те не бъдат заменени навреме, ключалката автоматично ще се отключи и да остане отключена. Батериите издържат около 17 месеца, когато се използват 3 батерии AAA 900mAh и ключалката се отключва/заключва по 3 пъти на ден.
- Температура на съхранение: -20°C до 50°C.
- Работна температура: 5°C до 45°C.

**Съхранете тези указания за бъдеща употреба.**

**Зануляване:**

Извадете батериите.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Този продукт може да се захранва само от следните батерии тип AAA: LADDA 900 (1,2V, 900mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2V, 500mAh, Ni-MH), , алкални или въглерод-цинкови батерии. Не смесвайте батерии с различни капацитети, видове или печати за датата.

**Обслужване на продукта**

Не се опитвайте да поправяте този продукт сами.

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

**Тип:** E1778 ROTHULT

**Захранване:** 3 бр. батерии размер AAA

**Употреба само на закрито**

**Работна честота:** 13.56 Mhz

**Изходяща мощност:** Макс. 50.9 dB $\mu$ V на 3 м

**Производител:** IKEA of Sweden AB

**Адрес:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

## Značajke pametne brave

- Pametna brava. Uključene su dvije glavne propusnice.
- Mogućnost korištenja dodatne kartice i/ili pametnog telefona koji podržava tehnologiju NFC/RFID.
- Signal upozorenja kada su baterije prazne.

## Upute za korištenje

- Instalirajte bravu i pločicu za zaključavanje prema uputama za montažu proizvoda.
- Provjerite da dvije glavne propusnice mogu otključati bravu nakon umetanja baterija.
- Preporučujemo da spremite jednu glavnu propusnicu na sigurno mjesto kao rezervni ključ.

**Napomena** – u robnoj kući IKEA nema rezervnih kartica.

## Upotreba drugih kartica

- Dodatna kartica (npr. knjižnična članska iskaznica, članska iskaznica i pokaz za javni prijevoz) i pametni telefon koji podržava tehnologiju NFC/RFID mogu se upotrijebiti kao propusnica.
- Za upotrebu dodatne propusnice ili pametnog telefona otključajte pomoću glavne propusnice,

a dodatnu propusnicu aktivirajte prislanjanjem na područje za očitavanje.

- Istovremeno se može upotrijebiti samo jedna dodatna kartica. Uvijek možete otvoriti bravu s glavnom propusnicom bez ukidanja pristupa dodatnoj kartici.

## Korisne informacije

- Glavna propusnica može zaključati i otključati bravu u bilo kojem trenutku.
- Brava će se oglasiti ako se upotrijebi pogrešna kartica.
- Ako izgubite dodatnu karticu, možete ponovno postaviti bravu vađenjem baterija.
- Ako su baterije gotovo prazne, oglasit će se signal upozorenja s vremena na vrijeme. Ako nisu zamijenjene na vrijeme, brava će se automatski otvoriti i ostati otvorena. Baterije traju oko 17 mjeseci kada upotrebljavate 3 AAA 900 mAh baterije i otvarate/zatvarate bravu 3 puta dnevno.
- Temperatura pohrane: -20 °C do 50 °C.
- Radna temperatura: 5 °C do 45 °C.

**Spremite ove upute za buduću upotrebu.**

**Ponovno postavljanje:**

Izvadite baterije.

**UPOZORENJE**

Ovaj proizvod mogu opskrbljivati samo sljedeće vrste AAA baterija: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkalne ili cink-ugljik baterije.

Ne miješajte baterije različitih kapaciteta, vrsta ili oznaka datuma.

**Servisiranje proizvoda**

Ne pokušavajte sami popraviti ovaj proizvod.

**TEHNIČKI PODACI**

**Vrsta:** E1778 ROTHULT

**Ulazna snaga:** baterije veličine 3 x AAA

**Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 13.56 MHz

**Izlazna snaga:** Max 50.9 dB $\mu$ V na 3m

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

**Χαρακτηριστικά κλειδαριάς χωρίς κλειδί**

- Κλειδαριά χωρίς κλειδί. Περιλαμβάνονται 2 κύριες κάρτες κλειδιού.
- Δυνατότητα χρήσης πρόσθετης κάρτας ή / και smartphone που υποστηρίζει NFC / RFID.
- Προειδοποιητικό σήμα όταν οι μπαταρίες είναι χαμηλές.

**Οδηγίες χρήσης**

- Τοποθετήστε την κλειδαριά και την πλάκα ασφάλισης σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης του προϊόντος σας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι 2 κύριες κάρτες μπορούν να χειριστούν την κλειδαριά μετά την τοποθέτηση των μπαταριών.
- Συνιστούμε να τοποθετήσετε μία από τις κύριες κάρτες κλειδιού σε ασφαλές μέρος, ως εφεδρικό κλειδί.

**Σημείωση** -δεν υπάρχουν εφεδρικές κάρτες στο IKEA.

**Χρήση άλλων καρτών**

- Κάποια πρόσθετη κάρτα (για παράδειγμα η κάρτα βιβλιοθήκης, η κάρτα μέλους ή η κάρτα δημόσιων μεταφορών) και ένα smartphone που υποστηρίζει NFC / RFID είναι ενδεχομένως δυνατό να χρησιμοποιηθούν ως κλειδί.

- Για να χρησιμοποιήσετε μια πρόσθετη κάρτα ή ένα smartphone, ξεκλειδώστε με την κύρια κάρτα κλειδιού σας και εισαγάγετε το πρόσθετο κλειδί κρατώντας το στην περιοχή ανάγνωσης.
- Μόνο μία επιπλέον κάρτα μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάθε φορά. Μπορείτε πάντα να ανοίξετε την κλειδαριά με την κύρια κάρτα κλειδιού, χωρίς να καταργήσετε την πρόσβαση της πρόσθετης κάρτας.

**Καλό να γνωρίζετε**

- Η κύρια κάρτα κλειδιού μπορεί να κλειδώσει και να ξεκλειδώσει τη μονάδα ανά πάσα στιγμή.
- Η μονάδα εκπέμπει χαρακτηριστικό ήχο όταν χρησιμοποιείται λάθος κάρτα.
- Εάν χάσετε την πρόσθετη κάρτα σας, μπορείτε να πραγματοποιήσετε επαναφορά της κλειδαριάς αφαιρώντας τις μπαταρίες.
- Εάν η στάθμη φόρτισης των μπαταριών είναι χαμηλή, θα ακούγεται κατά καιρούς ένα προειδοποιητικό σήμα. Εάν δεν αντικατασταθούν εγκαίρως, η κλειδαριά θα ανοίξει αυτόματα και θα μείνει ανοικτή. Οι μπαταρίες θα διαρκέσουν περίπου 17 μήνες εάν χρησιμοποιείτε 3 μπαταρίες AAA 900mAh και ανοίγετε / κλείνετε την κλειδαριά 3 φορές την ημέρα.



- Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20 ° C έως 50 ° C.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 5°C έως 45°C.

**Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

#### **Επαναφορά:**

Αφαιρέστε τις μπαταρίες.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Αυτό το προϊόν μπορεί να τροφοδοτείται μόνο από τις ακόλουθες μπαταρίες τύπου AAA: LADDA 900 (1.2V, 900mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1.2V, 500mAh, Ni-MH), αλκαλικές μπαταρίες ή μπαταρίες Carbon-Zink.

Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας, τύπου ή σφραγίδας ημερομηνίας.

#### **Σέρβις προϊόντος**

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν.

#### **ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

**Τύπος:** E1778 ROTHULT

**Είσοδος τροφοδοσίας:** 3 μπαταρίες μεγέθους AAA

**Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 13.56 MHz

**Έξοδος τροφοδοσίας:** Μέγ. 50.9 dBμV στα 3m

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση: Ταχ. θυρίδα 702, SE-343 81  
Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## Особенности бесключевого замка

- Бесключевой замок. В комплекте 2 основные карты.
- Можно использовать дополнительную карту и/или смартфон, поддерживающий технологию NFC/RFID.
- При низком заряде батареек подается предупреждающий сигнал.

## Инструкция по применению

- Установите замок и накладку замка в соответствии с указаниями по сборке изделия.
- Убедитесь в том, что после установки батареек 2 основные карты могут управлять замком.
- Рекомендуем поместить одну из основных карт в безопасное место в качестве запасного ключа.

**Примечание.** В IKEA нет запасных карт.

## Использование других карт

- В качестве ключа возможно использование дополнительной карты (например, карты читателя библиотеки, членской карты и проездной карты) и смартфона, поддерживающего технологию NFC/RFID.

- Чтобы использовать дополнительную карту или смартфон, откройте замок с помощью основной карты и приложите дополнительную карту к области считывания.
- Одновременно можно использовать только одну дополнительную карту. Вы всегда можете открыть замок с помощью основной карты, не удаляя доступ по дополнительной карте.

## Важная информация

- Основная карта может закрывать и открывать устройство в любое время.
- В случае использования ненадлежащей карты устройство подает звуковой сигнал.
- В случае утери дополнительной карты вы сможете перезагрузить замок, удалив батарейки.
- При низком заряде батареек время от времени будет подаваться звуковой сигнал. Если они не будут заменены вовремя, замок автоматически откроется и останется открытым. Заряда батареек должно хватить примерно на 17 месяцев при использовании трех батареек AAA емкостью 900 мА·ч и трех открываниях/закрываниях замка в день.

- Температура хранения:  $-20 \dots 50$  °C.
- Температура эксплуатации:  $5 \dots 45$  °C.

**Сохраняйте эту инструкцию для дальнейшего использования.**

#### **Сброс:**

Извлеките батарейки.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Данное изделие может питаться только от батареек AAA следующего типа: LADDA 900 (1,2 В, 900 мА·ч, никель-металл-гибридные), LADDA 500 (1,2 В, 500 мА·ч, никель-металл-гибридные), щелочные или углеродно-цинковые батареи. Не используйте совместно батарейки различных емкостей, типов или с разными датами производства.

#### **Обслуживание изделия**

Не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно.

#### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

**Тип:** E1778 ROTHULT

**Питание:** 3 батарейки типоразмера AAA  
**Для использования только внутри помещения**

**Рабочая частота:** 13.56 МГц

**Выходная мощность:** Макс 50.9 дБмкВ на 3 м

**Изготовитель: ИКЕА оф Свиден АО.**

#### **Адрес:**

**Вох 702, S-343 81, ÄLMHULT, Швеция.**



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

## Характеристики безколючкового замка

- Безколючовий замок. До комплекту входять 2 основні картки-ключа.
- Можливість використання додаткової картки та/або смартфона з підтримкою NFC/RFID.
- Сигнал попередження, коли акумулятори розряджаються.

## Інструкції щодо використання

- Установіть замок і стопорну пластину згідно з інструкціями з монтажу для свого продукту.
- Перевірте, щоб 2 основні картки-ключа могли відкривати замок після вставлення акумуляторів.
- Рекомендуємо покласти одну основну картку-ключ у безпечне місце як запасний ключ.

**Примітка.** В IKEA немає запасних карток.

## Використання інших карток

- У якості ключа також можна використовувати інші картки (наприклад, картку читача бібліотеки, членську картку і картку громадського транспорту), а також смартфон із підтримкою NFC/RFID.
- Щоб використовувати іншу картку або смартфон, відкрийте замок за допомогою основної картки-ключа і піднесіть додаткову

картку до області зчитування.

- Одночасно можна використовувати тільки одну додаткову картку. Замок завжди можна відкрити основною картою-ключем, не видаляючи доступ за додатковою картою.

## Корисна інформація

- Основна картка-ключ може відкривати і закривати замок у будь-який час.
- Якщо використовується невірна картка, прозвучить звуковий сигнал.
- Якщо ви втратите додаткову картку, можна скинути замок, вилучивши акумулятори.
- Якщо акумулятори розряджаються, час від часу лунатиме сигнал попередження. Якщо не замінити акумулятори вчасно, замок автоматично відкриється і залишиться відкритим. Термін експлуатації акумуляторів складає прибл. 17 місяців за використання 3 акумуляторів розміру AAA ємністю 900 мА/год та відкриття/закриття замка 3 рази на день.
- Температура зберігання: від -20°C до 50°C.
- Робоча температура: від 5°C до 45°C.

**Збережіть ці інструкції для використання в майбутньому.**

**Скидання:**

Вилучіть акумулятори.

**УВАГА!**

Цей продукт може постачатися лише з такими акумуляторами розміру AAA: LADDA 900 (1,2 В, 900 мА/год, нікель-метал-гідридні), LADDA 500 (1,2 В, 500 мА/год, нікель-метал-гідридні), лужні або вугільно-цинкові акумулятори. Не використовуйте разом акумулятори різної ємності, типу або з різними датами.

**Обслуговування продукту**

Не намагайтеся відремонтувати цей продукт самостійно.

**ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

**Тип:** E1778 ROTHULT

**Джерело живлення:**

3 акумулятори розміру AAA

**Тільки для використання у приміщеннях**

**Робоча частота:** 13.56 МГц

**Вихідна потужність** Макс. 50.9 дБ/мкВ на 3 м

**Виробник: IKEA of Sweden AB**

**Адреса:**

**Компанія ІКЕА, п/с 702,  
S-343 81 Ельмхульт, Швеція**



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що предмет необхідно викидати окремо від побутових відходів. Предмет необхідно здати на перероблення відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений предмет від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища, та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину ІКЕА.

**Funkcije zaključavanja bez ključa**

- Zaključavanje bez ključa. Priložene su 2 Master ključ-kartice.
- Mogućnost da koristite dodatnu karticu i/ili pametni telefon koji podržava NFC/RFID.
- Upozoravajući signal kada je baterija skoro prazna.

**Uputstvo za upotrebu**

- Instalirajte bravu i pločicu za zaključavanje prema uputstvu za montažu vašeg proizvoda.
- Proverite da li 2 Master ključ-kartice mogu da otključaju i zaključaju bravu nakon stavljanja baterija.
- Savetujemo vam da jednu Master ključ-karticu stavite na bezbedno mesto da biste je koristili kao rezervni ključ.

**Napomena** - u kompaniji IKEA nema rezervnih kartica.

**Upotreba drugih kartica**

- Druge kartice (npr. kartica za biblioteku, članska kartica i kartica za javni prevoz) i pametni telefon koji podržava NFC/RFID mogu se koristiti kao ključ.
- Da biste koristili drugu karticu ili pametni telefon, otključajte pomoću svoje Master ključ-kartice i registrujte novi ključ držeći ga nasuprot polja za očitavanje.

- Istovremeno možete da koristite samo jednu dodatnu karticu.  
Uvek možete da otključate bravu Master ključ-karticom bez onemogućavanja pristupa pomoću dodatne kartice.

**Šta treba znati**

- Master ključ-kartica može da zaključa i otključa jedinicu u bilo kom trenutku.
- Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom ako se upotrebi pogrešna kartica.
- Ako izgubite dodatnu karticu, možete da resetujete bravu uklanjanjem baterije.
- Ako su baterije skoro prazne, upozoravajući zvučni signal će se oglasiti se s vremena na vreme.  
Ako ih ne zamenite na vreme, brava će se automatski otvoriti i ostaće otvorena. Baterije će trajati oko 17 meseci kada se koriste 3 AAA baterije od 900 mAh i kada se brava otvori/zatvori 3 puta dnevno.
- Temperatura skladištenja: - 20°C do 50°C.
- Radna temperatura: 5°C do 45°C.

**Sačuvajte uputstva za buduću upotrebu.**

**Resetovanje:**

Uklonite baterije.

**UPOZORENJE**

Ovaj proizvod mogu da napajaju samo sledeće baterija tipa AAA: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkalne ili ugljenik-cink baterije. Nemojte da mešate baterije različitog kapaciteta, tipa ili datuma proizvodnje.

**Servisiranje proizvoda**

Ne pokušavajte sami da popravite ovaj proizvod.

**TEHNIČKI PODACI**

**Tip:** E1778 ROTHULT

**Ulaz:** 3 baterije tipa AAA

**Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 13.56 MHz

**Izlazna snaga:** Maks. 50.9 dB $\mu$ V na 3 m

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## Lastnosti ključavnice brez ključa

- Ključavnica brez ključa Vključeni sta dve glavni kartici za odklepanje.
- Možnost uporabe dodatne kartice in/ali pametnega telefona, ki podpira NFC/RFID.
- Opozorilni signal, ko so baterije skoraj prazne.

## Navodila za uporabo

- Ključavnico in ploščico ključavnice namestite v skladu z navodili za namestitev za izdelek.
- Preverite, ali glavni kartici za odklepanje po vstavitvi baterij lahko upravljata ključavnico.
- Priporočamo, da eno izmed glavnih kartic za odklepanje shranite na varno mesto kot rezervni ključ.

**Opomba:** v IKEI rezervne kartice niso na voljo.

## Uporaba drugih kartic

- Dodatno kartico (na primer dodatno kartico za knjižnico, člansko kartico in kartico za javni prevoz) in pametni telefon, ki podpira NFC/RFID, je morda mogoče uporabiti kot ključ.
- Za uporabo dodatne kartice ali pametnega telefona ključavnico najprej odklenite z glavno kartico za odklepanje ter registrirajte dodaten ključ tako, da ga pridržite ob območju za branje.

- Naenkrat lahko uporabite le eno dodatno kartico.  
Ključavnico lahko vedno odklenete z glavno kartico za odklepanje, ne da bi pred tem odstranili dostop za dodatno kartico.

## Dobro je vedeti

- Z glavno kartico za odklepanje lahko enoto kadar koli zaklenete in odklenete.
- Če boste uporabili napačno kartico, vas bo enota na to opozorila z zvočnim opozorilom.
- Če izgubite dodatno kartico, lahko ključavnico ponastavite z odstranitvijo baterij.
- Če so baterije skoraj prazne, boste občasno zaslišali opozorilni signal.  
Če baterij ne boste zamenjali pravočasno, se bo ključavnica samodejno odprla in ostala odprta. Baterije bodo delovale približno 17 mesecev, če boste uporabljali tri baterije velikosti AAA, 900 mAh, in boste ključavnico odprli/zaprli 3-krat na dan.
- Temperatura shranjevanja: od -20 °C do 50 °C.
- Temperatura delovanja: od 5 do 45 °C.

**Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo.**



**Ponastavitev:**

odstranite baterije.

**OPOZORILO**

Ta izdelek lahko uporabljate le z naslednjimi tipi baterij velikosti AAA: LADDA 900 (1,2 V, 900 mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2 V, 500 mAh, Ni-MH), alkalne ali cink-ogljikove baterije.

Hkrati ne uporabljajte različnih tipov baterij ter baterij z različno zmogljivostjo ali datumskim žigom.

**Servisiranje izdelka**

Tega izdelka ne poskušajte popraviti sami.

**TEHNIČNI PODATKI**

**Tip:** E1778 ROTHULT

**Vhod:** tri baterije velikosti AAA

**Samo za uporabo v zaprtih prostorih**

**Frekvenca delovanja:** 13.56 Mhz

**Izhodna moč:** največ 50.9 dB $\mu$ V na 3 m

**Proizvajalec:** IKEA of Sweden AB

**Naslov:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavržiti oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

## Anahtarsız kilit özellikleri

- Anahtarsız kilit. 2 adet ANA anahtar kart dahil.
- Ek kart ve/veya NFC/RFID destekleyen akıllı telefon kullanma imkanı.
- Pil düzeyi düşük olduğu zaman uyarı sinyali.

## Kullanım talimatları

- Kilidi ve kilit plakasını ürününüze dair montaj talimatlarına göre takın.
- Pilleri taktıktan sonra, 2 Ana anahtar kartın kilidi çalıştırabildiğini kontrol edin.
- Ana anahtar kartlardan birini yedek anahtar olarak güvenli bir yere koymanızı öneririz.

**Not** - IKEA'da yedek kart bulunmamaktadır.

## Diğer Kartları Kullanma

- Anahtar olarak ek kart (örn. kütüphane kartı, üyelik kartı ve toplu taşıma kartı) ve NFC/RFID destekleyen akıllı telefon kullanmak mümkün olabilir.
- Bir ek kart veya akıllı telefon kullanmak için, Ana anahtar kartınızla kilidi açın ve ek anahtarı okuma alanına doğru tutarak tanıtın.

- Tek seferde sadece bir ek kart kullanılabilir. Kilidi ek kart erişimini kaldırmadan, Ana anahtar kartınızla her zaman açabilirsiniz.

## Faydalı bilgiler

- Ana anahtar kart, üniteyi istenildiği zaman kilitleyebilir ve kilidini açabilir.
- Yanlış kart kullanılırsa, ünite ses verecektir.
- Ek kartınızı kaybederseniz, pilleri çıkararak kilidi sıfırlayabilirsiniz.
- Pil düzeyi düşükse, bir uyarı sinyali zaman zaman çalacaktır. Piller zamanında değiştirilmezse, kilit otomatik olarak açılacak ve açık kalacaktır. 3 adet AAA 900mAh pil kullanılması ve kilidin günde 3 kez açılması/kapatılması durumunda, piller yaklaşık 17 ay dayanacaktır.
- Depolama sıcaklığı: -20°C ila 50°C.
- Çalışma sıcaklığı: 5°C ila 45°C.

**Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.**

**Sıfırlama:**

Pilleri çıkarın.

**UYARI**

Bu ürüne sadece aşağıdaki AAA tipi pillerle güç verilebilir: LADDA 900 (1,2V, 900mAh, Ni-MH), LADDA 500 (1,2V, 500mAh, Ni-MH), Alkalin veya Karbon-Çinko piller.

Farklı kapasiteye, tipe veya tarih etiketine sahip pilleri birlikte kullanmayın.

**Ürün servisi**

Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın.

**TEKNİK VERİLER**

**Tip:** E1778 ROTHULT

**Giriş:** 3 x AAA boyutunda pil

**Sadece kapalı mekan kullanımı içindir**

**Çalışma frekansı:** 13.56 MHz

**Çıkış gücü:** Maks. 3m'de 50.9 dBµV

**Üretici:** IKEA of Sweden AB

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

الشركة المصنعة: IKEA من السويد AB

العنوان:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

إعادة التعيين:  
قم بإزالة البطاريات.

تحذير

يمكن تزويد هذا المنتج ببطاريات بحجم AAA التالية فقط:  
بطاريات (1.2) LADDA 900 فولت، 900 ملي أمبير، بطارية النيكل وهيدريد المعادن ((Ni-MH)، أو بطاريات LADDA (1.2) 500 فولت، 500 ملي أمبير، بطارية النيكل وهيدريد المعادن ((Ni-MH)، أو البطاريات القلوية، أو بطاريات الكربون والزنك.  
لا تخلط البطاريات ذات السعات أو الأنواع أو التواريخ المختلفة.

صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك.

البيانات الفنية

النوع: E1778 ROTHULT

الدخل: 3 بطاريات بحجم AAA

للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط

نطاق تردد التشغيل: 13.56 ميغاهرتز

القدرة الناتجة: أقصى 50.9 dBµV بسرعة 3 م

- لا يمكن استخدام سوى بطاقة إضافية واحدة فقط في نفس الوقت.
- يمكنك دائماً فتح القفل باستخدام بطاقة المفتاح الرئيسية، دون إزالة إمكانية وصول البطاقة الإضافية.

### معلومات من المفيد معرفتها

- يمكن لبطاقة المفتاح الرئيسية قفل الوحدة وإلغاء قفلها في أي وقت.
- ستقوم الوحدة بإصدار صوت إذا تم استخدام بطاقة خاطئة.
- إذا فقدت بطاقتك الإضافية فيمكنك إعادة تعيين القفل عن طريق إزالة البطاريات.
- إذا كانت البطاريات منخفضة فستصدر إشارة تحذير صوتية من وقت لآخر.
- وإذا لم يتم استبدالها في الوقت المناسب فسيتم فتح القفل تلقائياً والبقاء مفتوحاً. ستستمر البطاريات لمدة 17 شهراً تقريباً عند استخدام 3 بطاريات بحجم AAA بقوة 900 ملي أمبير في حالة قيامك بفتح / إغلاق القفل 3 مرات في اليوم.
- درجة حرارة التخزين: 20- درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية.
- درجة حرارة التشغيل: 5 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية.

احتفظ بهذه الإرشادات لاستخدام الجهاز في المستقبل.

### مميزات القفل بدون مفتاح

- إمكانية القفل بدون مفتاح. تم تضمين بطاقتي مفتاحين رئيسيين
- إمكانية استخدام بطاقة إضافية و/أو هاتف ذكي يدعم تقنية NFC/RFID.
- إشارة تحذير عند انخفاض البطاريات.

### تعليمات الاستخدام

- قم بتثبيت القفل ولوحه القفل وفقاً لتعليمات التجميع الخاصة بالمنتج.
- تحقق بحيث يمكن لبطاقتي المفتاحين الرئيسيين تشغيل القفل بعد إدراج البطاريات.
- نوصي بوضع إحدى بطاقات المفتاح الرئيسية في مكان آمن كمفتاح احتياطي.

**ملاحظة** - لا توجد بطاقات احتياطية في IKEA.

### استخدام بطاقات أخرى

- قد يكون من الممكن استخدام بطاقة إضافية (على سبيل المثال، بطاقة مكتبة وبطاقة عضوية وبطاقة نقل عام) والهاتف الذكي الذي يدعم تقنية NFC/RFID كمفتاح.
- لاستخدام بطاقة إضافية أو هاتف ذكي، قم بإلغاء القفل باستخدام بطاقة المفتاح الرئيسية الخاصة بك وقم بتقديم المفتاح الإضافي من خلال حمله أمام منطقة القراءة.





